

PPLS 10-20V

PT

TRADUÇÃO DO MANUAL  
ORIGINAL  
PLAINA SEM FIOS



 TROTEC

**Índice**

**Informações sobre o manual de instruções** ..... 2

**Segurança** ..... 3

**Informações sobre o aparelho** ..... 8

**Transporte e armazenamento** ..... 10

**Colocação em funcionamento** ..... 10

**Controlo**..... 14

**Acessórios que podem ser encomendados posteriormente**  
..... 16

**Erros e avarias** ..... 16


**Manutenção** ..... 17


**Descarte** ..... 20


**Declaração de conformidade** ..... 20


**Informações sobre o manual de instruções**


**Símbolos**


 **Atenção, tensão elétrica**  
Este símbolo avisa sobre os perigos para a vida e a saúde de pessoas devido à tensão elétrica.


 **Atenção, materiais explosivos!**  
Este símbolo avisa sobre os perigos para a vida e a saúde de pessoas devido a substâncias explosivas.

 **Cuidado - superfície quente**  
Este símbolo avisa sobre os perigos para a vida e a saúde de pessoas devido a superfícies quentes.

 **Advertência devido a um objeto pontiagudo**  
Este símbolo avisa sobre os perigos para a vida e a saúde de pessoas devido a objetos afiados.

 **Advertência para o risco de lesões nas mãos**  
Este símbolo avisa sobre os perigos para a vida e a saúde de pessoas devido a ferimentos nas mãos.

 **Aviso**  
A palavra-sinal designa um perigo com médio grau de risco, que pode causar a morte ou uma lesão grave se não for evitado.

 **Cuidado**  
A palavra-sinal designa um perigo com baixo grau de risco, que pode causar a uma lesão ligeira ou média se não for evitado.

**Nota:**

A palavra-sinal avisa sobre informações importantes (p.ex. danos materiais), mas não se refere a perigos.



**Info**

Avisos com este símbolo ajudar-lhe-ão a realizar as suas tarefas mais rapidamente e com mais segurança.



**Seguir as instruções**

Avisos com este símbolo indicam que deve observar o manual de instruções.



**Utilizar proteção auricular**

Avisos com este símbolo indicam que deve usar proteção de audição.



**Utilizar óculos de proteção**

Avisos com este símbolo indicam que deve usar proteção visual.



**Usar máscara de proteção**

Avisos com este símbolo indicam que deve usar uma máscara de proteção.



**Utilizar vestuário de proteção**

Avisos com este símbolo indicam que deve usar proteção para os olhos.



**Utilizar luvas de proteção**

Avisos com este símbolo indicam que deve usar luvas de proteção.

As versões atuais do manual de instruções e da declaração de conformidade UE podem ser baixadas no seguinte link:



PPLS 10-20V



<https://hub.trotec.com/?id=44532>

## Segurança

### Instruções gerais de segurança para ferramentas eléctricas



#### Aviso

**Leia todas as indicações de segurança, instruções, imagens e dados técnicos existentes nesta ferramenta eléctrica.**

O desrespeito às seguintes instruções pode causar choque eléctrico, incêndios e/ou graves lesões.

**Guardar todas as indicações de segurança e as instruções para futuras consultas.**

O termo *ferramenta eléctrica*, usado nas indicações de segurança, refere-se a ferramentas eléctricas ligadas à rede (por ligação à rede) ou ferramentas eléctricas com acumulador (sem ligação à rede).



#### Instruções gerais de segurança para ferramentas eléctricas – Segurança no local de trabalho

- **Mantenha a sua área de trabalho sempre limpa e bem iluminada.** Desordem ou áreas insuficientemente iluminadas podem causar acidentes.
- **Não trabalhar com a ferramenta eléctrica em áreas com risco de explosão, nas quais possam se encontrar líquidos, gases ou pós inflamáveis.** Ferramentas eléctricas produzem faíscas, que podem inflamar pós ou vapores.
- **Manter crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta eléctrica durante a utilização.** No caso de distração é possível que seja perdido o controlo sobre a ferramenta eléctrica.



#### Instruções gerais de segurança para ferramentas eléctricas - Segurança eléctrica

- **A ficha de conexão da ferramenta eléctrica deve caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de maneira alguma. Não utilizar uma ficha de adaptação junto com ferramentas eléctricas protegidas por ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas apropriadas reduzem o risco de um choque eléctrico.
- **Evitar que o corpo possa entrar em contacto com superfícies ligadas à terra, tais como as de tubos, aquecimentos, fogões e frigoríficos.** Há um risco elevado devido a choque eléctrico, se o corpo estiver ligado à terra.
- **Manter a ferramenta eléctrica afastada de chuva ou humidade.** A infiltração de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

- **Não usar a ligação à rede de forma indevida, tal como para por exemplo transportar a ferramenta eléctrica, para pendurá-la ou para puxar a ficha da tomada. Manter a ligação afastada de calor, óleo, cantos afiados ou partes do aparelho em movimento.** Ligações danificadas ou emaranhadas aumentam o risco de um choque eléctrico.
- **Se trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, só deverá utilizar extensões apropriadas para áreas exteriores.** A utilização de uma extensão apropriada para áreas exteriores reduz o risco de um choque eléctrico.
- **Se não for possível evitar o funcionamento da ferramenta eléctrica em áreas húmidas, deverá ser utilizado um disjuntor de corrente de avaria.** A utilização de um disjuntor de corrente de avaria reduz o risco de um choque eléctrico.



#### Instruções gerais de segurança para ferramentas eléctricas - Segurança de pessoas

- **Esteja atento, observe o que está a fazer e tenha prudência ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilizar uma ferramenta eléctrica quando estiver fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de descuido ao utilizar a ferramenta eléctrica, pode levar a lesões graves.



**Utilizar equipamento de proteção pessoal e sempre óculos de proteção.** A utilização de um equipamento pessoal de proteção como máscara contra pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de proteção ou proteção auricular, de acordo com a aplicação da ferramenta eléctrica, reduz o risco de lesões.

- **Evitar uma colocação em funcionamento involuntária. Assegure-se de que a ferramenta eléctrica esteja desligada, antes de ser ligada à alimentação de corrente eléctrica e /ou de ser colocado o acumulador, antes de ser apanhada ou de ser transportada.** Se tiver o dedo no interruptor ou se a ferramenta eléctrica for conectada à alimentação de rede a ser transportada, poderão ocorrer acidentes.
- **Remover ferramentas de ajuste ou chaves de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma ferramenta ou chave que se encontre numa parte da ferramenta eléctrica em movimento pode levar a lesões.
- **Evitar uma posição anormal do corpo. Mantenha uma posição firme e mantenha sempre o equilíbrio.** Desta forma é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações imprevistas.

- **Usar roupa apropriada. Não usar roupa larga nem joias. Mantenha os cabelos e o vestuário afastados de partes em movimento.** Roupas frouxas, cabelos longos ou joias podem ser agarrados por peças em movimento.
- **Se for possível montar dispositivos de aspiração ou de recolha de pó, estes devem ser conectados e utilizados corretamente.** O uso de uma aspiração de pó pode reduzir perigos devido ao pó.
- **Não deixe de induzir-se de um falso sentimento de segurança e não ignore as regras de segurança para ferramentas elétricas, mesma se sentindo familiar com a ferramenta elétrica muitas vezes utilizada.** O manuseio descuidado pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.



#### **Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas - Utilização e tratamento da ferramenta elétrica**

- **Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica apropriada para o seu trabalho.** Com a ferramenta elétrica apropriada poderá trabalhar melhor e com mais segurança na faixa de potência indicada.
- **Não utilizar uma ferramenta elétrica que tenha um interruptor defeituoso.** Uma ferramenta elétrica que não pode mais ser ligada nem desligada, é perigosa e deve ser reparada.
- **Puxar a ficha da tomada e/ou retirar um acumulador móvel, antes de executar ajustes no aparelho, de substituir peças da ferramenta utilizada ou de guardar a ferramenta elétrica.** Esta medida de precaução evita o arranque involuntário da ferramenta elétrica.
- **Guardar ferramentas elétricas, não utilizadas, fora do alcance das crianças. Não permita que pessoas que não estejam familiarizadas com a ferramenta elétrica ou que não tenham lido estas instruções, utilizem o aparelho.** Ferramentas elétricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- **Ferramentas elétricas e a ferramenta utilizada devem ser tratadas com cuidado. Controlar se as partes móveis estão em perfeito estado de funcionamento e não emperram, se há peças quebradas ou danificadas que possam prejudicar o funcionamento da ferramenta elétrica. Permitir que peças danificadas sejam reparadas antes da utilização da ferramenta elétrica.** Muitos acidentes têm como causa, a manutenção insuficiente das ferramentas elétricas.
- **Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte cuidadosamente tratadas e com cantos de corte afiados emperram com menos frequência e podem ser conduzidas com maior facilidade.

- **Utilizar a ferramenta elétrica, a ferramenta utilizada, as ferramentas de trabalho, etc. de acordo com estas instruções. Considerar as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização de ferramentas elétricas para outras tarefas a não ser as aplicações previstas, pode levar a situações perigosas.
- **Mantenha as pegas e as superfícies das pegas secas, limpas e livres de óleo e gordura.** Pegas e as superfícies das pegas escorregadias não permitem o comando e controlo seguros da ferramenta elétrica em situações não previstas.



#### **Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas - Utilização e tratamento da ferramenta sem fios**

- **Só carregar acumuladores com carregadores recomendados pelo fabricante.** Devido a um carregador apropriado para um certo tipo de acumuladores há perigo de incêndio, se for utilizado para carregar outros acumuladores.
- **Nas ferramentas elétricas só devem ser utilizados os acumuladores previstos para tal.** A utilização de outros acumuladores pode levar a lesões e perigo de incêndio.
- **Manter o acumulador que não está sendo utilizado afastado de cliques, moedas, chaves, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos que possam causar um curto-circuito dos contactos.** Um curto-circuito entre os contactos do acumulador pode ter queimaduras ou fogo como consequência.
- **No caso de uma aplicação incorreta pode sair líquido do acumulador. Evitar o contacto. No caso de um contacto accidental, deverá enxaguar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, também se deverá consultar um médico.** Líquido que escapa do acumulador pode causar irritações na pele ou queimaduras.
- **Não utilizar um acumulador danificado ou alterado.** Acumuladores danificados ou alterados podem comportar-se de forma inesperada ou causar fogo, explosão ou perigo de ferimento.
- **Não deve expor o acumulador a fogo ou a temperaturas elevadas.** Fogo ou temperaturas superiores a 130 °C podem causar uma explosão.
- **Observe todas as indicações para o carregamento e nunca deve carregar o acumulador ou a ferramenta sem fios fora da faixa de temperatura indicada no manual de instruções.** O carregamento errado ou fora da faixa de temperatura permitida pode destruir o acumulador e aumentar o perigo de incêndio.



### Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas - Serviço

- **Só permita que a sua ferramenta elétrica seja reparada por pessoal especializado e qualificado e só com peças de reposição originais.** Desta forma é assegurada a segurança da ferramenta elétrica.
- **Jamais faça a manutenção de acumuladores danificados.** Todas as manutenções de acumuladores deviam ser realizadas pelo fabricante ou serviços autorizados para clientes.



### Avisos de segurança para plainas

- **Aguarde a paragem total do eixo de lâminas antes de pousar a ferramenta elétrica.** Um eixo de lâminas a descoberta e a girar pode ficar preso na superfície e, assim, pode causar a perda de controlo e levar a ferimentos.
- **Fixe e segure a peça a trabalhar na base fixa por meio de grampos ou de outra forma.** Ao segurar a peça a trabalhar apenas com uma mão e contra o seu corpo, a peça não é estável e pode causar a perda de controlo.
- **Encoste apenas a ferramenta elétrica ligada à peça a trabalhar.** Caso contrário, há risco de ricochete.
- **Não deve utilizar a ferramenta elétrica para processar metal.** Deste modo, as lâminas de aplainar ou o eixo de lâminas podem ser danificados.
- **Durante o trabalho deve segurar a ferramenta elétrica com ambas as mãos e providenciar uma posição segura.** A ferramenta elétrica deve ser dirigida de forma segura com ambas as mãos.
- **Jamais use a ferramenta elétrica se forem verificados danos na ficha de rede ou no cabo elétrico.**  
Um cabo elétrico danificado deve ser substituído pelo fabricante, o serviço de assistência a clientes ou uma empresa especializada de eletricidade.  
Cabos elétricos danificados representam um grave risco para a saúde!
- **Mantenha as mãos longe do eixo de lâminas. Não meta as mãos entre a ferramenta elétrica e a peça a trabalhar. Não apoie as suas mãos perto da ferramenta elétrica.** Ao entrar em contacto com a lâmina de aplainar há perigo de ferimento.
- **Não trate a área a ser processada com líquidos que contêm solventes.** Os materiais de trabalho podem aquecer ao raspar e causar vapores tóxicos.

- **Utilize detetores apropriados para encontrar as linhas de alimentação escondidas, ou contacte os operadores de mercado locais.** O contacto com cabos elétricos pode causar fogo e choque elétrico. Danificar uma linha de gás pode causar uma explosão. A entrada numa linha de água causa danos materiais ou pode causar um choque elétrico.
- **Utilize exclusivamente lâminas de aplainar afiadas.**

### Utilização conforme a finalidade

Use o aparelho PPLS 10-20V exclusivamente para:

- aplainar materiais de madeira sob base fixa, como p. ex. vigas e tábuas,
- chanfrar os cantos de materiais de madeira sob base fixa,
- ranhurar materiais de madeira sob base fixa,

respeitando os dados técnicos.

Recomendamos que utilize o aparelho elétrico com os acessórios originais da Trotec.

### Uso previsivelmente incorrecto

O aparelho PPLS 10-20V não serve para aplainar metal.

O aparelho não é destinado para processar madeira com humidade.

Uma outra utilização além da descrita no capítulo de “Uso pretendido” normalmente é vista como uso previsivelmente incorrecto.

### Qualificação pessoal

As pessoas que utilizam este dispositivo devem:

- ter lido e compreendido o manual de instruções, especialmente o capítulo Segurança.

## Símbolos de segurança e placas de indicação no acumulador

### Nota:

Não remova quaisquer sinais de segurança, adesivos ou rótulos do aparelho. Mantenha legível todos os sinais de segurança, adesivos e etiquetas.

Os seguintes símbolos de segurança e placas de indicação existem no acumulador:



### Advertência de risco de explosão!

Estes símbolos indicam o seguinte:



Não deve expor o acumulador a fogo ou a temperaturas elevadas. O acumulador não deve entrar em contacto com água nem com fogo! Evitar a radiação solar direta e a humidade. Há risco de explosão!

Nunca carregar o acumulador em temperaturas ambientais inferiores de 10 °C ou superiores de 40 °C. O carregamento errado ou fora da faixa de temperatura permitida pode destruir o acumulador e aumentar o perigo de incêndio.



### Observe a eliminação correta do acumulador!

Este símbolo indica o seguinte:

Tenha atenção à eliminação correta do acumulador e nunca deve eliminá-lo na água residual ou em águas públicas.

O acumulador contém substâncias irritantes, corrosivas e tóxicas que apresentam um grave risco para pessoas e o meio ambiente.

## Equipamento de proteção individual



### Utilize proteção auricular.

Os efeitos do ruído podem causar a perda da audição.



### Utilize óculos de proteção.

Está assim a proteger os seus olhos contra fragmentos lascados, fragmentos que possam cair ou estilhaços que podem causar lesões.



### Utilize uma máscara de proteção.

Está assim a proteger-se contra a inspiração de poeiras nocivas à saúde que se podem formar durante os trabalhos.



### Utilize luvas de proteção.

Está assim a proteger as suas mãos contra queimaduras, esmagamentos e abrasões da pele.



### Utilizar vestuário de proteção apertado.

Deste modo, vai proteger-se do perigo que o vestuário é puxado para dentro de peças rotativas.

## Riscos residuais



### Atenção, tensão elétrica

Choque elétrico devido a isolamento insuficiente. Verificar se o aparelho apresenta danos e se está funcionando corretamente antes de usá-lo. Se forem verificados danos, o aparelho não deve mais ser utilizado.

Não se deve utilizar o aparelho se o aparelho ou as suas mãos estiverem húmidas ou molhadas!



### Atenção, tensão elétrica

Trabalhos em componentes elétricos só devem ser realizados por um especialista autorizado!



### Atenção, tensão elétrica

Remova a ficha da tomada e o acumulador antes de qualquer trabalho no aparelho!

Puxe o cabo elétrico da tomada de rede, segurando-o pela ficha de rede.



### Atenção, tensão elétrica

Certifique-se de que não atinge cabos elétricos. Existe o perigo de um choque elétrico se o aparelho for utilizado incorretamente!



### Atenção, tensão elétrica

Existe o perigo de curto-circuito devido à penetração de líquidos através da caixa!

Não mergulhe o aparelho e os acessórios em água. Assegure-se de que nenhuma água ou outros líquidos possam penetrar na caixa.



### Atenção, materiais explosivos!

O acumulador não deve ser exposto a temperaturas acima de 45 °C! O acumulador não deve entrar em contacto com água nem com fogo! Evitar a radiação solar direta e a humidade. Há risco de explosão!



### Atenção, materiais explosivos!

Poeira fina, criada durante o processo de aplainar, é altamente inflamável. Há risco de incêndio e explosão! Utilize um saco de recolha de pó ou aparas ou um sistema de aspiração de pó para recolher as poeiras formadas.



### Atenção, materiais explosivos!

Certifique-se de que não atinge linhas de gás. Há risco de explosão!



### Cuidado - superfície quente

O eixo de lâminas ainda pode estar quente após a utilização. Existe o perigo de queimaduras ao tocar no eixo de lâminas.

Não toque no eixo de lâminas com as mãos desprotegidas!

Utilize luvas de proteção!

**Advertência para o risco de lesões nas mãos**

Na zona do eixo de lâminas e da base da plaina existe o risco de entalamento devido a um manuseamento descuidado.

Utilize luvas de proteção!

**Advertência para o risco de lesões nas mãos**

Não insira membros ou objetos pontiagudos no ejetor de aparas. Existe o risco de entalamento devido a um manuseamento descuidado.

Utilize luvas de proteção!

**Advertência devido a um objeto pontiagudo**

As lâminas de aplainar apresentam arestas de corte afiadas. Existe o risco de ferimentos de corte devido a um manuseamento descuidado.

Utilize luvas de proteção!

**Aviso**

Pós tóxicos!



Os pós nocivos/tóxicos que ocorrem durante o funcionamento apresentam um risco à saúde do operador ou das pessoas que se encontrem próximas. Utilize óculos de proteção ou máscara contra pó!

**Aviso**

Não trabalhe com materiais que contenham amianto. O amianto é cancerígeno.

**Aviso**

Risco de ferimentos causados por estilhaços. Utilize um saco de recolha de pó ou aparas ou um sistema de aspiração de pó.

**Aviso**

Este aparelho pode ser perigoso se for usado de forma incorreta ou por pessoas não treinadas e se não for usado para a sua finalidade! Observe as qualificações pessoais!

**Aviso**

O aparelho não é um brinquedo e não deve estar nas mãos de crianças.

**Aviso**

Perigo de asfixia!  
Não deixe material de embalagem espalhado. Ele poderia se tornar um brinquedo perigoso para as crianças.

**Cuidado**

Emissões de vibração podem causar riscos de saúde, caso se utilize o aparelho durante um longo período de tempo ou não for utilizado ou reparado de forma adequada.

**Cuidado**

Manter distância suficiente de fontes de calor.

**Nota:**

O aparelho pode ser danificado, se armazenar ou transportar o aparelho incorretamente.

Tenha em consideração as informações de transporte e armazenamento do aparelho.

**Comportamento em caso de emergência / função de paragem de emergência**

Paragem de emergência:

Ao tirar o acumulador a função do aparelho para imediatamente. Para proteger o aparelho de um novo arranque inadvertido, o acumulador deve continuar fora do aparelho.

Comportamento em caso de emergência:

1. Desligue o aparelho.
2. Retirar o acumulador do aparelho no caso de emergência. Continuar segurar o botão de desbloqueio do acumulador e puxar este para fora do aparelho, conforme descrito no capítulo "Retirar o acumulador".
3. Não colocar o acumulador de volta no aparelho se este for defeituoso.

## Informações sobre o aparelho

### Descrição do aparelho

O aparelho PPLS 10-20V é uma plaina elétrica com um número de rotações em vazio de 12 000 rpm para processar superfícies de madeira.

Pode ajustar a profundidade de corte até 1,5 milímetros através do botão giratório.

O calço de apoio automaticamente basculável para fora evita danos na peça a trabalhar ou na lâmina de aplainar ao pousar o aparelho.

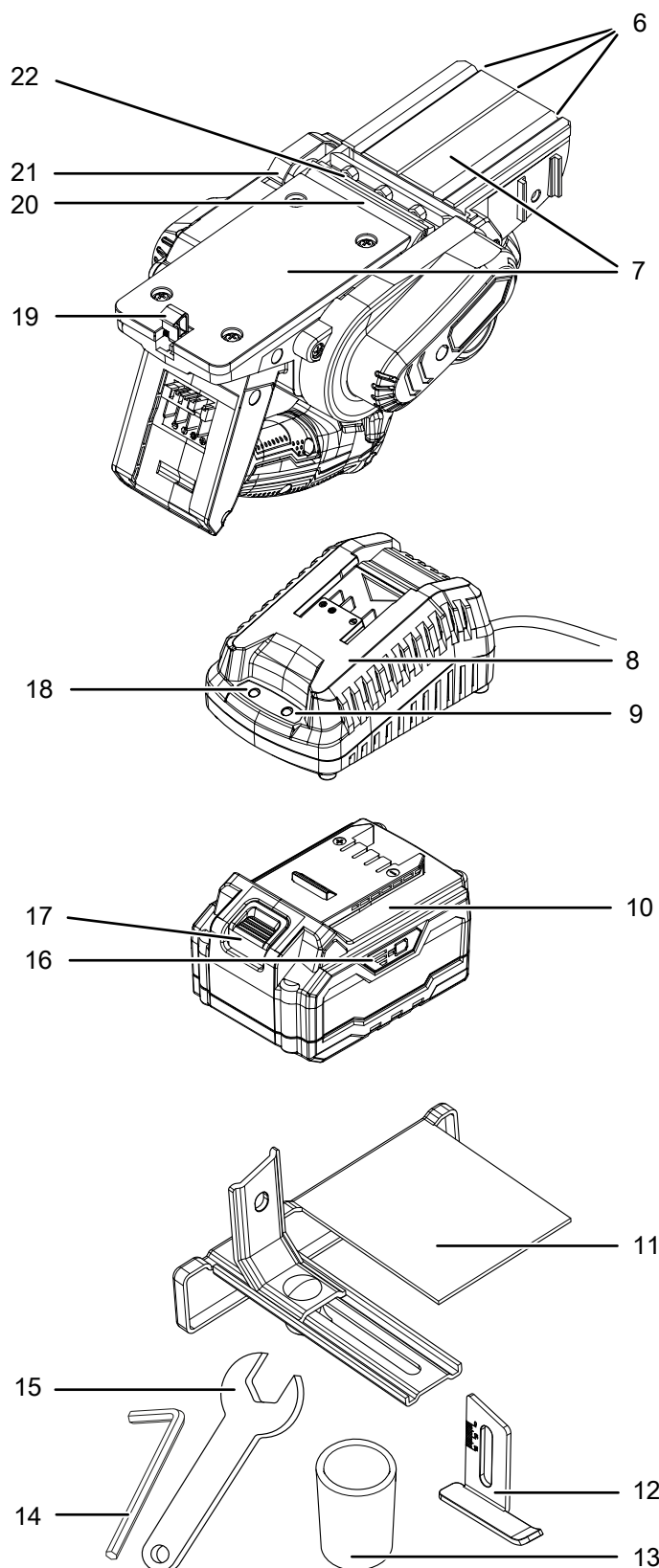
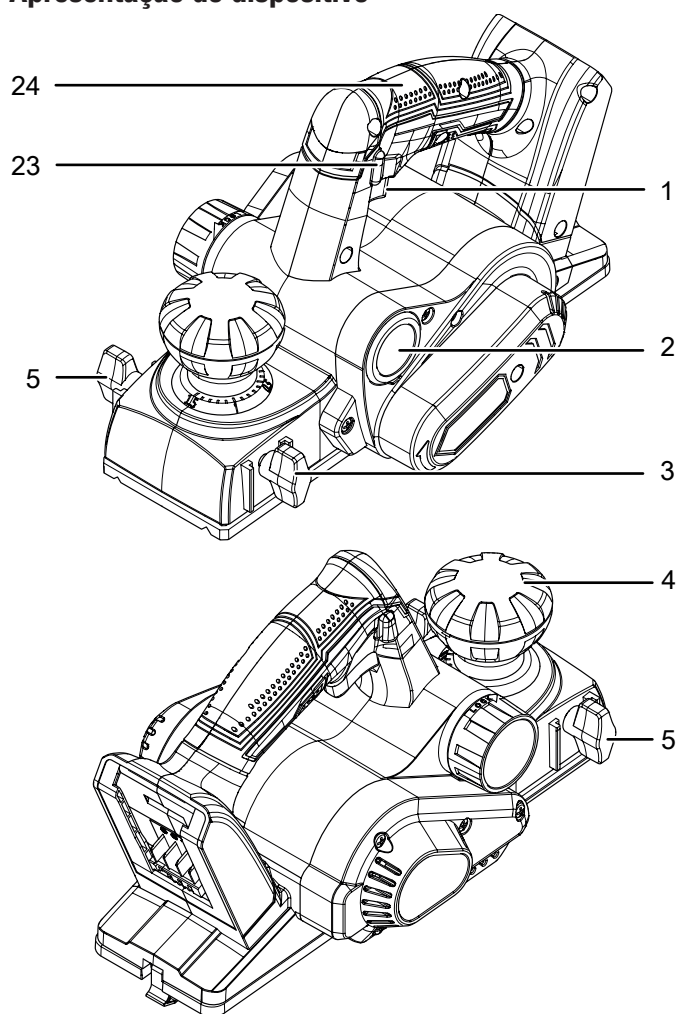
As 3 ranhuras em V são apropriadas para chanfrar os cantos.

A ejeção de aparas pode ser feita tanto do lado esquerdo como do lado direito.

O aparelho dispõe de um bloqueio de ligação para evitar a ligação involuntária do aparelho.

O acumulador dispõe de uma indicação de capacidade próprio que permite a visualização do estado de carregamento, sem que o acumulador tem de ser ligado ao aparelho.

### Apresentação do dispositivo






Nº	Designação
1	Botão de ligar/desligar
2	Ejeção de aparas / ligação para a aspiração de pó
3	Parafuso de fixação p/ encosto em paralelo
4	Botão giratório para ajustar a profundidade de corte
5	Parafuso de fixação p/ encosto de profundidade do encaixe
6	Ranhuradas em V
7	Base da plaina
8	Carregador rápido
9	LED vermelho do acumulador (carregamento do acumulador)
10	Acumulador
11	Encosto em paralelo
12	Encosto de profundidade do encaixe
13	Adaptador para a aspiração de pó
14	Chave Allen
15	Chave de boca
16	Indicação de capacidade do acumulador de 3 níveis
17	Tecla de desbloqueio
18	LED verde do acumulador (carregador rápido pronto a funcionar)
19	Calço de apoio
20	Eixo de lâminas
21	Cobertura de protecção
22	Tensionador com lâmina de aplainar
23	Bloqueio de ligação
24	Alça de transporte

### Volume de fornecimento

- 1 x aparelho PPLS 10-20V
- 1 x acumulador
- 1 x carregador rápido
- 1 x adaptador para a aspiração de pó
- 1 x encosto em paralelo
- 1 x encosto de profundidade do encaixe
- 1 x chave Allen
- 1 x chave de boca
- 1 x manual de instruções

### Dados técnicos

Parâmetro	Valor
<b>Modelo</b>	PPLS 10-20V
Número de rotações em vazio	12 000 rpm
Largura da plaina	82 mm
Profundidade de corte	0 a 1,5 mm
Profundidade de encaixe	máx. 10 mm
Tipo de eixo de lâminas	Eixo de lâminas de trocar
Peso	2 kg
<b>Acumulador</b>	<b>Multiflex 20 - 4.0 DC</b>
Tipo	Iões de lítio
Tensão nominal	20 V ---
Capacidade	4 Ah
<b>Carregador rápido</b>	<b>Multiflex 20 - 4.0 AC</b>
<b>Entrada</b>	
Tensão nominal	230 - 240 V / 50 Hz
Consumo de potência	94 W
<b>Saída</b>	
Tensão nominal	21,5 V ---
Corrente de carga	3,5 A
Duração de carregamento	1,5 h
Classe de protecção	II / 
<b>Informações de vibração de acordo com EN 62841</b>	
Valor de emissão de vibrações $a_h$	1.2 m/s <sup>2</sup>
Incerteza K	1.5 m/s <sup>2</sup>
<b>Valores acústicos de acordo com EN 62841</b>	
Nível de pressão acústica $L_{pA}$	85 dB(A)
Potência acústica $L_{WA}$	96 dB(A)
Incerteza K	3 dB(A)



### Utilize protecção auricular.

Os efeitos do ruído podem causar a perda da audição.

### Indicações sobre informações de ruído e vibração:

- Os valores totais de vibração indicados e os valores de **emissão sonora indicados** foram medidos conforme um método de ensaio normalizado de EN 62841 e podem ser utilizados na comparação de uma ferramenta eléctrica com outras ferramentas eléctricas.
- Os valores totais de vibração indicados e os valores de **emissão sonora indicados** podem ser utilizados também para fazer uma estimativa provisória da carga.

**Cuidado**

Emissões de vibração podem causar riscos de saúde, caso se utilize o aparelho durante um longo período de tempo ou não for utilizado ou reparado de forma adequada.

- Durante a utilização real da ferramenta elétrica, as emissões de vibração **e sonoras** podem divergir dos valores indicados, dependendo do tipo de utilização da ferramenta elétrica, principalmente do tipo da peça a ser trabalhada em processamento. Tente a manter o mais curto possível a carga causada por vibrações. Exemplos de medidas tomadas para diminuir a carga de vibração são o uso de luvas durante a utilização da ferramenta e a limitação do tempo de trabalho. Para tal, deve considerar todas as partes do ciclo operacional (por exemplo os períodos quando a ferramenta elétrica se encontra desligada ou aqueles quando se encontra ligada, mas esteja a trabalhar sem carga).

**Transporte e armazenamento****Nota:**

O aparelho pode ser danificado, se armazenar ou transportar o aparelho incorretamente.

Tenha em consideração as informações de transporte e armazenamento do aparelho.

**Transporte**

Observar as seguintes indicações **antes** de cada transporte:

- Desligue o aparelho.
- Puxe o cabo elétrico do carregador da tomada de rede, segurando-o pela ficha de rede.
- Deixe o aparelho arrefecer.
- Retire o acumulador do aparelho.
- Remova eventualmente a aspiração de pó do aparelho.

O acumulador de íões de lítio incluído cumpre com a lei de transporte de mercadorias perigosas.

Observe as seguintes indicações de transporte nomeadamente na expedição do acumulador de íões de lítio:

- Os acumuladores podem ser transportados na via pública pelo utilizador sem requerimentos especiais.
- Na expedição por terceiros (p. ex. transporte aéreo ou transitário) é necessário ter em atenção requerimentos especiais de embalagem e identificação. Neste caso deve ser envolvido um especialista no transporte de mercadorias perigosas na preparação da encomenda.
  - Envie apenas acumuladores quando a caixa não se encontra danificada.
  - Feche os contatos abertos com fita adesiva e embale o acumulador de forma a que não se desloque na embalagem.
  - Tenha em atenção também eventuais diretivas nacionais adicionais.

**Armazenamento**

Observe o seguinte **antes** de cada armazenamento:

- Desligue o aparelho.
- Puxe o cabo elétrico do carregador da tomada de rede, segurando-o pela ficha de rede.
- Deixe o aparelho arrefecer.
- Retire o acumulador do aparelho.
- Remova eventualmente a aspiração de pó do aparelho.
- Limpe o aparelho tal como descrito no capítulo Manutenção.
- Não armazene quaisquer acumuladores de íões de lítio completamente descarregados. O armazenamento de acumuladores descarregados pode levar ao descarregamento total e com isso levar à danificação do acumulador.

Quando não estiver a usar o aparelho, se deve seguir as seguintes condições de armazenamento:

- seco e protegido da geada e do calor
- temperatura ambiente inferior a 45 °C
- em um local protegido da poeira e da luz solar direta

**Colocação em funcionamento****Desembalar o aparelho**

- Retire o aparelho e os acessórios da embalagem.

**Atenção, tensão elétrica**

Choque elétrico devido a isolamento insuficiente. Verificar se o aparelho apresenta danos e se está funcionando corretamente antes de usá-lo.

Se forem verificados danos, o aparelho não deve mais ser utilizado.

Não se deve utilizar o aparelho se o aparelho ou as suas mãos estiverem húmidas ou molhadas!

- Verifique o volume de fornecimento na sua totalidade e certifique-se de que não existem danos.

**Aviso**

Perigo de asfixia!

Não deixe material de embalagem espalhado. Ele poderia se tornar um brinquedo perigoso para as crianças.

- Elimine o material de embalagem de acordo com a legislação nacional aplicável.

## Carregar o acumulador

### Nota:

O acumulador pode ser danificado devido a um carregamento incorreto.

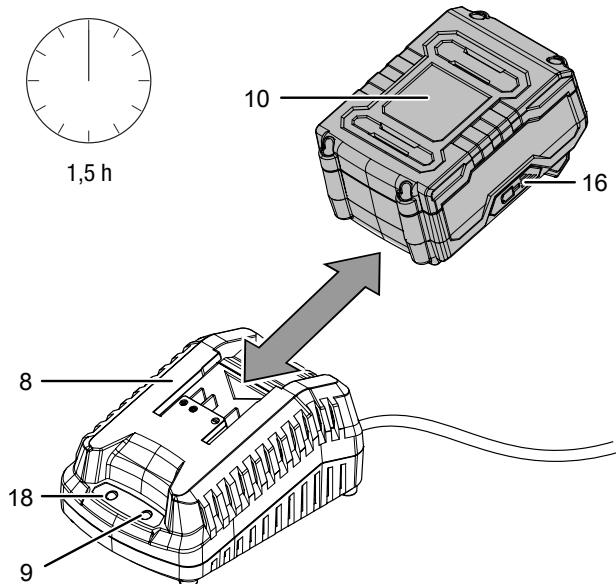
Remova a ficha do carregador antes de cada inserção ou remoção do acumulador.

Nunca carregue o acumulador com temperaturas ambiente inferiores a 10 °C ou superiores a 40 °C.

O acumulador encontra-se parcialmente carregado no momento da entrega para evitar a sua danificação por descarregamento total.

O acumulador deve ser carregado antes de colocar o aparelho em funcionamento pela primeira vez e em caso de capacidade fraca do acumulador (já só se encontra acesa a luz vermelha LED na indicação de capacidade do acumulador (16)). Para isto, faça o seguinte:

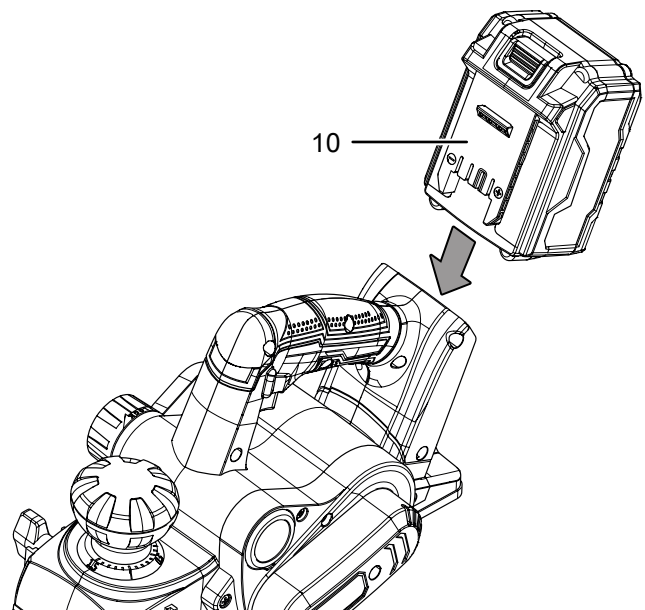
1. Empurrar o acumulador (10) ao contrário no carregador rápido (8) até que este engatar.



2. Conectar a ficha elétrica do carregador rápido (8) a uma tomada de rede devidamente protegida.
  - ⇒ O LED vermelho do acumulador (9) se acende.
  - ⇒ O tempo de carregamento dura aprox. uma hora e meia.
3. Aguarde até que o LED vermelho do acumulador (9) se apague e se acenda o LED verde do acumulador (18).
  - ⇒ O acumulador (10) está completamente carregado.
4. Puxar o cabo elétrico do carregador rápido (8) da tomada de rede, segurando-o pela ficha de rede.
  - ⇒ O acumulador (10) e o carregador rápido (8) possivelmente aqueceram durante o processo de carregamento.
  - Deixe o acumulador (10) arrefecer à temperatura ambiente.
5. Remover novamente o acumulador (10) do carregador rápido (8), apertando o botão de desbloqueio (17) e puxando o acumulador (10) do carregador rápido (8).

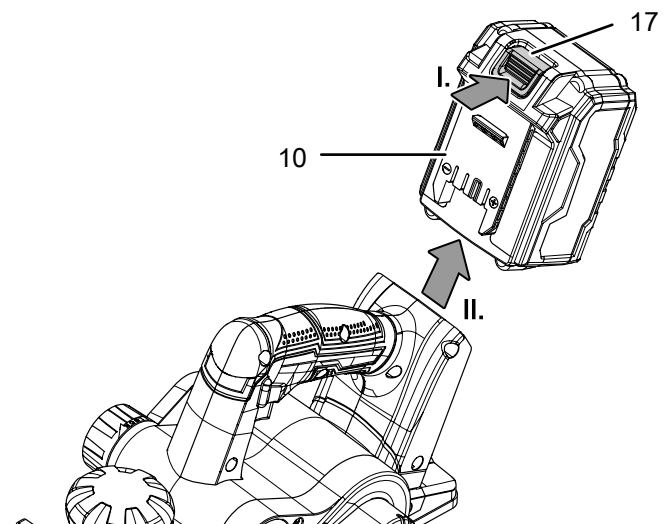
## Inserir o acumulador

1. Empurre o acumulador (10) sobre o aparelho, até que este engate.



## Remover o acumulador

1. Solte o acumulador (10) do aparelho apertando (I.) o botão de desbloqueio (17) e puxe o acumulador do aparelho (II.).



2. Carregue o acumulador (10) quando necessário, tal como descrito abaixo em *Carregar o acumulador*.

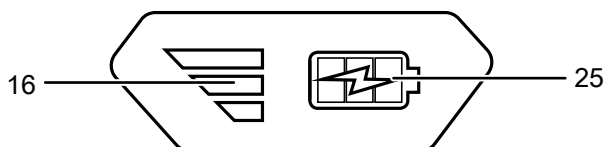
### Verificar o estado de carga do acumulador

O acumulador dispõe de uma indicação de capacidade integrada.

O estado de carga é mostrado através dos três LED's da indicação de capacidade do acumulador (16) da seguinte forma:

Cor do LED	Significado
Verde – Cor-de-laranja – Vermelho	carregamento/rendimento máximo
Cor-de-laranja – vermelho	carregamento/rendimento médio
Vermelho	carregamento fraco – carregar o acumulador

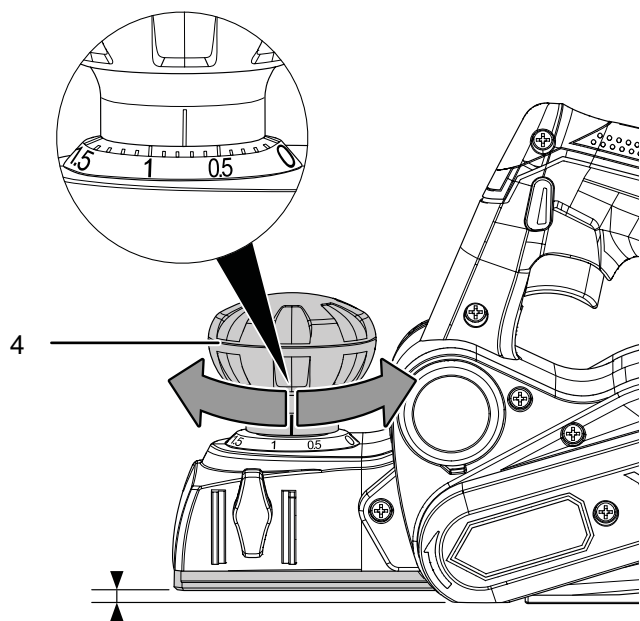
1. Pressionar no símbolo da bateria (25) no acumulador (10).  
⇒ Pode ler o estado de carga na indicação de capacidade do acumulador (16).



### Ajustar a profundidade de corte

A profundidade de corte pode ser ajustada de 0 mm a 1,5 mm, em passos de 0,1 mm.

1. Pode ajustar a profundidade de corte desejada por meio do botão giratório (4).

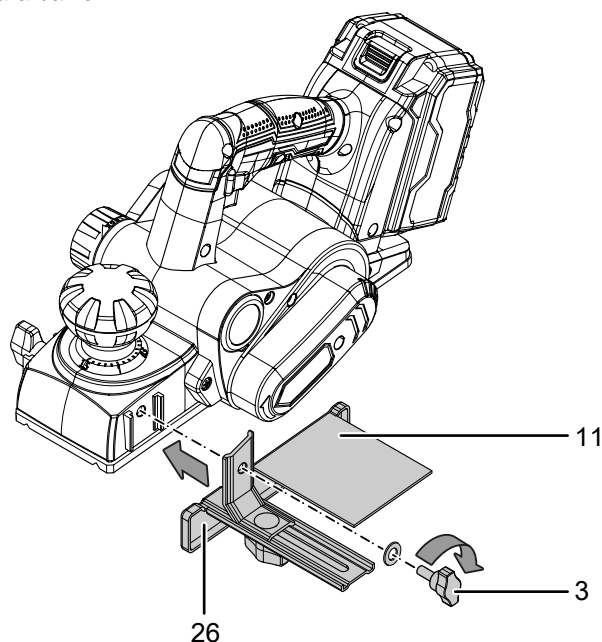


### Montar o encosto em paralelo

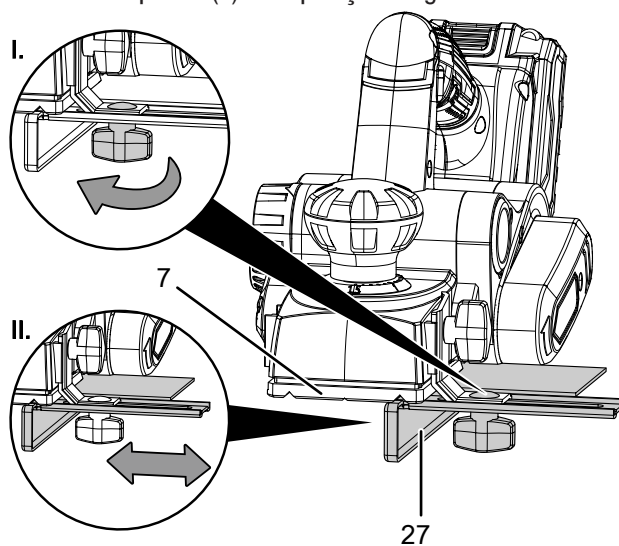
O encosto em paralelo serve como guia auxiliar para trabalhar com precisão no canto de uma peça a trabalhar. Além disso, pode diminuir a largura da faixa de aplainar ou da base da plaina apoiada na peça a trabalhar por meio do encosto em paralelo.

Proceda da seguinte maneira para montar o encosto em paralelo:

1. Aparafusar o encosto em paralelo (11) por meio do parafuso de fixação (3) no lado esquerdo do aparelho. Tenha em atenção que a barra-guia (26) aponta sempre para baixo.



2. Solte o parafuso de ajuste (27) para ajustar a largura da base da plaina (7) ou a posição da guia auxiliar.



3. Aperte os parafusos de ajuste (27) quando a posição desejada for ajustada.



### Info

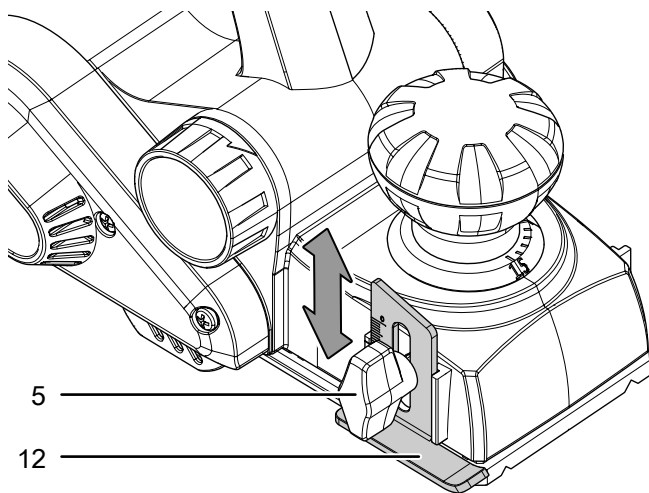
Caso estiver a utilizar o aparelho com o encosto em paralelo, aplique uma ligeira pressão lateral ao aparelho enquanto esteja a guiar o aparelho sobre a peça a trabalhar.

### Ajustar o encosto de profundidade do encaixe

O encosto de profundidade do encaixe serve para ajustar a profundidade de encaixe da faixa de aplainar na sua peça a trabalhar.

Proceda da seguinte maneira para ajustar o encosto de profundidade do encaixe:

1. Ajuste a profundidade desejada através do parafuso de fixação (5) no encosto de profundidade do encaixe (12).



### Info

Ao utilizar, em simultâneo, o encosto de profundidade do encaixe e o encosto em paralelo pode ajustar os níveis com a profundidade (encosto de profundidade do encaixe) e a largura desejadas (encosto em paralelo).

### Ajustar a ejeção de aparas

Pode montar a ejeção de aparas conforme necessário, tanto no lado esquerdo como no lado direito.

A ejeção já está pré-montada.



### Advertência para o risco de lesões nas mãos

Não insira membros ou objetos pontiagudos no ejetor de aparas. Existe o risco de entalamento devido a um manuseamento descuidado. Utilize luvas de proteção!



### Aviso

Pós tóxicos!

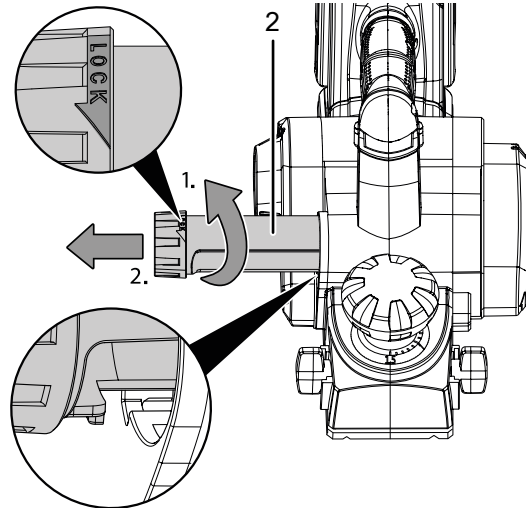


Os pós nocivos/tóxicos que ocorrem durante o funcionamento apresentam um risco à saúde do operador ou das pessoas que se encontrem próximas. Utilize óculos de proteção ou máscara contra pó!

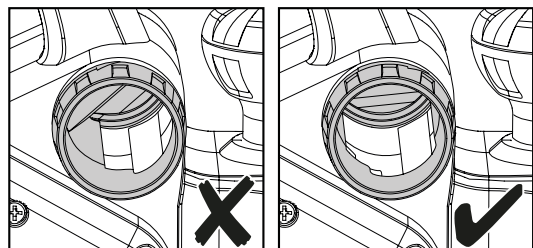
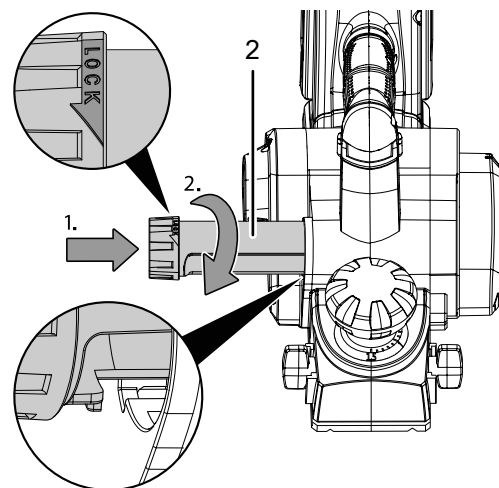


Proceda da seguinte maneira para montar a ejeção de aparas no outro lado do aparelho:

1. Solte a ejeção de aparas (2), girando-a ao contrário da direção da seta (LOCK).
2. Puxe a ejeção de aparas (2) para fora do aparelho.



3. Limpe eventualmente a ejeção de aparas.
4. Empurre a ejeção de aparas novamente para dentro do aparelho, no outro lado. Nisso deve ter em atenção a posição da abertura do aparelho e a ranhura na ejeção de aparas.
5. Fixe a ejeção de aparas (2), girando-a até ao encosto em direção da seta. As aberturas no aparelho e na ejeção de aparas devem estar colocadas exatamente uma em cima da outra para poder eliminar as poeiras e aparas criadas.



## Controlo

### Dicas e indicações no manuseio da plaina

#### Em geral:

- No início deve pousar apenas o lado frontal da base da plaina sob a peça a trabalhar.
- Coloque apenas a parte com o eixo de lâminas contra a peça a trabalhar com o aparelho ligado.
- Avance de forma regular com o aparelho sobre a peça a trabalhar. Segure o aparelho com ambas as mãos, uma mão no botão giratório (4) e a outra no punho do aparelho (24). Tanto a base frontal da plaina como a base traseira devem ter contacto total.

#### Aplainar:

- Utilize exclusivamente lâminas de aplainar afiadas. Lâminas de aplainar gastas podem causar um resultado desigual.
- Ao utilizar toda a largura da plaina ou ao processar madeira dura recomenda-se de escolher uma profundidade de corte mais pequena e de trabalhar com um avanço lento.
- Para melhorar a qualidade da superfície recomenda-se uma pressão central ao aparelho e de trabalhar com um avanço lento e regular.

### Usar o calço de apoio

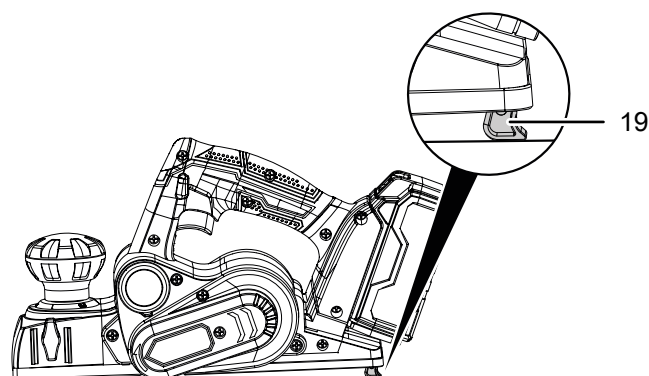
O calço de apoio serve como apoio ao pousar o aparelho e para proteger a peça a trabalhar.

#### Nota:

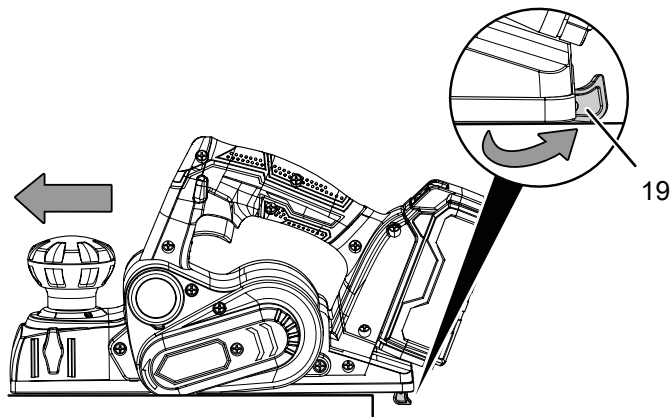
Desmonte nunca o calço de apoio do aparelho. A falta do calço de apoio leva a instabilidade do aparelho e danifica a peça a trabalhar ou o aparelho.

Proceda da seguinte maneira para utilizar o calço de apoio:

1. Tenha em atenção que o calço de apoio (19) possa bascular para baixo ao levantar o aparelho e pouse o aparelho de forma segura.



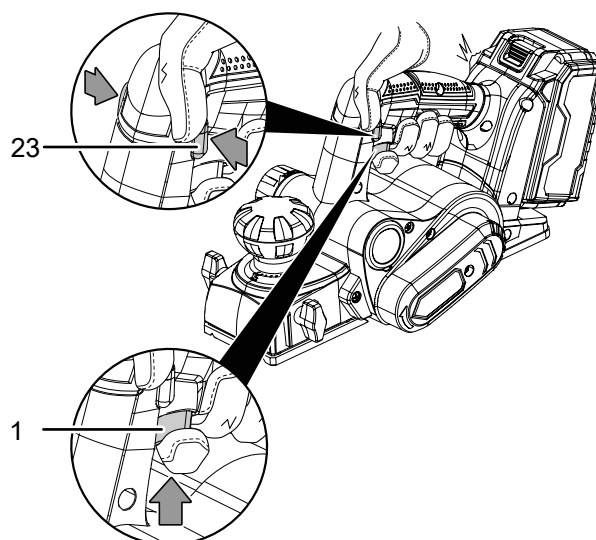
2. Caso queira continuar trabalhar coloque o aparelho primeiro na parte frontal da base da plaina e deixe que a base da plaina traseira entra em contacto com a peça a trabalhar durante o avanço. Nisso, o calço de apoio (19) bascula novamente para cima.



### Ligar e desligar o aparelho

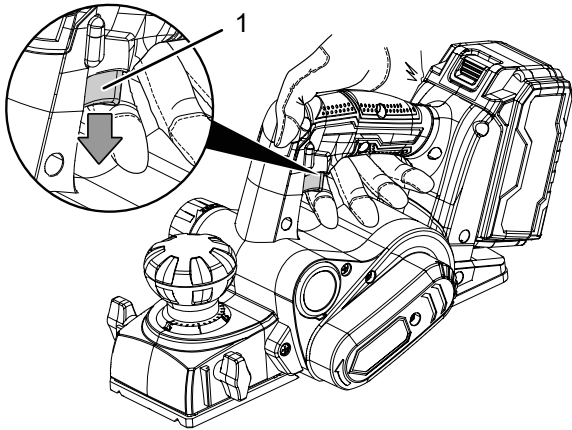
Utilize o seu equipamento de proteção individual ao utilizar o aparelho.

1. Verifique se a profundidade de corte ajustada é a adequada para a aplicação planeada.
2. Verifique se a peça de trabalho está segura ou se a área de trabalho está devidamente preparada.
3. Deve pousar o lado frontal da base da plaina sob a peça a trabalhar.
4. Pressionar o bloqueio de ligação (23) para acionar o botão de ligar/ desligar.
5. Pressionar o botão de ligar/desligar (1) e mantenha-o pressionado durante o funcionamento.

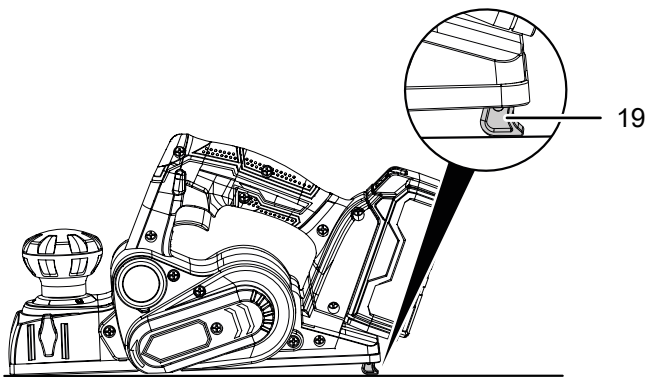


6. Passe o aparelho lentamente e com uma ligeira pressão regular dobre a peça a trabalhar.

7. Largue novamente o botão de ligar/desligar (1) para desligar o aparelho.  
Tenha em atenção que o eixo de lâminas continua a girar durante mais algum tempo.

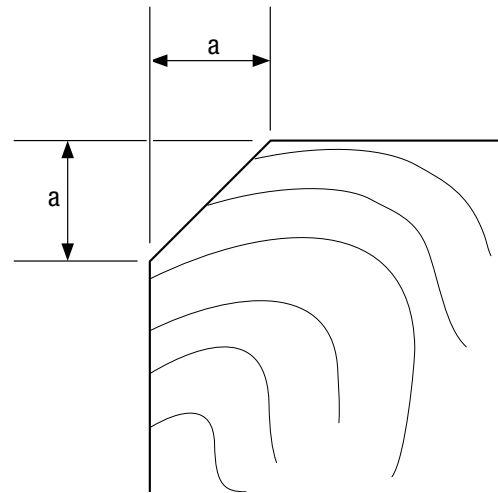


8. Tenha em atenção que o calço de apoio (19) possa bascular para baixo ao levantar o aparelho e pouse o aparelho de forma segura.



### Chanfrar os cantos

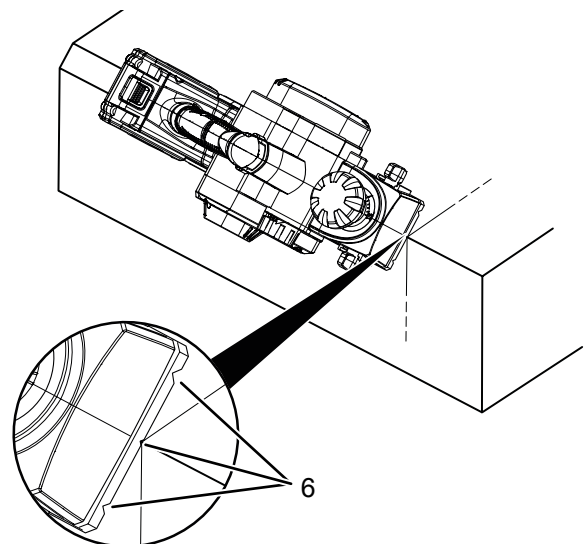
Para chanfrar os cantos pode aproveitar as ranhuras em V no lado frontal da base da plaina. Estas determinam a largura da fase e constituem também uma guia auxiliar.



Ranhuira utilizada	Medida a (mm)
nenhuma	aprox. 0 a 4
pequena	aprox. 2 a 6
média	aprox. 4 a 9
grande	aprox. 6 a 10

Proceda da seguinte maneira para chanfrar os cantos:

1. Pouse o lado frontal da base da plaina com a ranhuira em V desejada (6) sob o canto da peça a trabalhar. Certifique-se de que o aparelho se encontra num ângulo de 45° sob a peça a trabalhar.



2. Passe o aparelho com pressão regular ao longo do canto.

### Ligar a aspiração de pó

Pode ligar um aspirador de pó ao aparelho. O adaptador incluído no fornecimento permite a ligação de tubos com diâmetros mais pequenos.

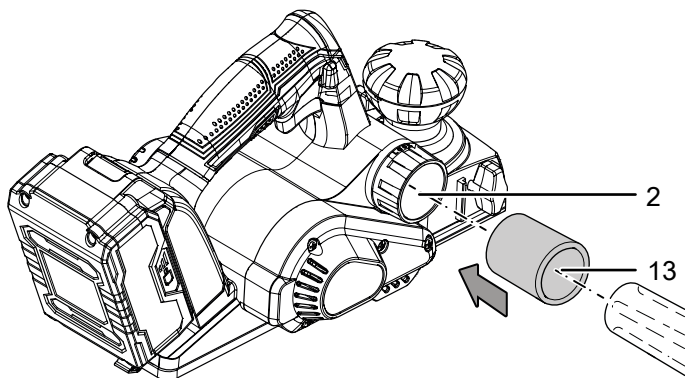


#### Cuidado

Utilize sempre um aspirador especial ao aspirar materiais nocivos à saúde ou tóxicos.

Proceda da seguinte forma para ligar o sistema de aspiração de pó:

1. Eventualmente, trocar o lado da ejeção de aparas, tal como descrito no capítulo “Ajustar a ejeção de aparas”.
2. Ligue um aspirador adequado (p. ex. aspirador industrial) diretamente á ejeção de aparas (2).
3. Se necessário, pode ligar o adaptador (13) para o sistema de aspiração de pó à ejeção de aparas (2).



### Conectar um saco de recolha para poeira (opcional)

Nos trabalhos mais pequenos pode optar para ligar um saco de recolha de poeira.

1. Deve inserir firmemente na ejeção de aparas (2) um saco de recolha de poeira ou para aparas adequado.
2. Deve esvaziar o saco de recolha de poeira atempadamente para manter a recolha de poeira ótima e para poder recolher uma quantidade suficiente de pó e aparas.

### Colocação fora de serviço



#### Atenção, tensão elétrica

Não toque na ficha de rede com as mãos húmidas ou molhadas.

- Desligue o aparelho.
- Puxe o cabo eléctrico do carregador da tomada de rede, segurando-o pela ficha de rede.
- Deixe o aparelho arrefecer, se necessário.
- Retire o acumulador do aparelho (vide capítulo Colocação em funcionamento).
- Remova eventualmente a aspiração de pó do aparelho.
- Limpe o aparelho de acordo com o indicado no capítulo Manutenção.
- Armazenar o aparelho de acordo com o capítulo Armazenamento.

### Acessórios que podem ser encomendados posteriormente



#### Aviso

Utilizar apenas acessórios e dispositivos complementares mencionados no manual de instruções.

A utilização de outras ferramentas de uso ou acessórios, recomendados no manual de instruções, pode significar um perigo de ferimentos.

Designação	Nº do artigo
Acumulador suplente Multiflex 20V 2,0 Ah	6.200.000.303
Acumulador suplente Multiflex 20V 4,0 Ah	6.200.000.320

### Erros e avarias

O aparelho foi testado várias vezes durante a produção quanto ao funcionamento perfeito. No entanto, se algum problema ocorrer, verifique se o aparelho de acordo com a lista a seguir.

As atividades para a eliminação de erros e avarias, que requerem a abertura da caixa, só devem ser realizadas por uma empresa técnica autorizada ou pela Trotec.

#### Na primeira utilização ocorre algum fumo ou cheiro:

- Isto não é devido a um erro ou a um problema. Depois de um curto período desaparecem as características.

#### O acumulador não carrega:

- Certifique-se de que o acumulador se encontra corretamente encaixado no carregador rápido. Empurre o acumulador no carregador rápido de forma a que os contactos do acumulador engrenam no carregador rápido. O acumulador deve engatar no carregador rápido.
- Verifique a conexão de rede.
- Verifique se a ficha e o cabo de rede apresentem danos.
- Verificar a proteção da rede local.
- Verifique se o carregador rápido apresentar danos. Caso o carregador rápido estiver danificado, não o utilize mais. Entre em contato com o serviço ao cliente da Trotec.
- Verifique os contatos do acumulador quanto a sujidade. Remova a sujidade existente, se necessário.
- O acumulador apresenta, possivelmente, um defeito e deve ser substituído. Utilize exclusivamente acumuladores do mesmo tipo.



### O aparelho não começa a funcionar:

- A capacidade do acumulador está talvez muito fraca. Carregue o acumulador.
- Certifique-se de que o acumulador se encontra bem encaixado no aparelho rápido.  
Empurre o acumulador sobre o aparelho de forma a que os contatos do acumulador se agarrem. O acumulador deve engatar no aparelho.
- Verifique os contatos do acumulador quanto a sujidade. Remova a sujidade existente, se necessário.



#### Info

Espere, no mínimo, 10 minutos antes de ligar novamente o aparelho.

### A potência do aparelho está a diminuir:

- Verifique se exista patinação entre o eixo de lâminas e o motor. Isto indica um envelhecimento da correia de acionamento. Esta deve ser substituída. Entre em contacto com o serviço ao cliente da Trotec.
- Verificar a colocação correta das lâminas de aplainar. Coloque-as corretamente, veja o capítulo Substituir a ferramenta.
- Verifique se as lâminas de aplainar estão gastas e deviam ser eventualmente substituídas, veja o capítulo Substituir a ferramenta.
- Verificar se a ejeção de aparas apresenta eventualmente uma obstrução. Eventualmente, deve limpá-la, veja o capítulo Limpeza.

### O resultado da plaina não é o desejado:

- Verifique a profundidade de corte e ajuste-a eventualmente.
- Verificar se a ejeção de aparas apresenta eventualmente uma obstrução. Eventualmente, deve limpá-la.

### O aparelho fica quente:

- Ao trabalhar certifique-se que não faz demasiada pressão sobre o aparelho.
- Mantenha as ranhuras de ar livres para evitar um sobreaquecimento do motor.
- Espere, no mínimo, 10 minutos antes de ligar novamente o aparelho.

#### Nota:

Aguardar pelo menos 3 minutos após os trabalhos de manutenção e de reparação. Só então se deve ligar o aparelho novamente.

### O seu aparelho não funciona perfeitamente após os controlos?

Entre em contacto com o serviço ao cliente. Se necessário, leve o aparelho para ser reparado numa empresa autorizada especializada em instalações elétricas ou na Trotec.

## Manutenção

### Atividades antes do início da manutenção



#### Atenção, tensão elétrica

Não toque na ficha de rede ou no acumulador com as mãos húmidas ou molhadas.

- Desligue o aparelho.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente.
- Retire o acumulador do aparelho.



#### Atenção, tensão elétrica

**As tarefas de manutenção que requeiram a abertura da carcaça só devem ser realizadas por empresas especializadas autorizadas ou pela Trotec.**

### Informações sobre a manutenção

No interior da máquina não se encontram peças a necessitar de manutenção ou lubrificação.

### Símbolos de segurança no acumulador

Verificar regularmente os símbolos de segurança no aparelho. Substituir os símbolos de segurança ilegíveis!

### Limpeza

O aparelho deve ser limpo antes e depois de cada utilização.

#### Nota:

O aparelho não deve ser lubrificado após a limpeza.



#### Atenção, tensão elétrica

Existe o perigo de curto-circuito devido à penetração de líquidos através da caixa!

Não mergulhe o aparelho e os acessórios em água. Assegure-se de que nenhuma água ou outros líquidos possam penetrar na caixa.

- Limpar o aparelho com um pano húmido e macio, que não solte fiapos. Assegurar-se que nenhuma humidade possa penetrar na caixa. Assegure-se que nenhuma humidade entra em contacto com os componentes elétricos. Não utilize produtos de limpeza agressivos, tais como aerossóis de limpeza, solventes, produtos de limpeza a base de álcool ou produtos abrasivos para humedecer o pano.
- Seque o aparelho com um pano macio, que não solte fiapos.
- Mantenha limpos os contactos de conexão do aparelho e do carregador.
- Mantenha as aberturas de ventilação livres de depósitos de pó para evitar um sobreaquecimento do motor.
- Remova as poeiras e as aparas da ejeção de aparas. Se a ejeção de aparas for obstruída, limpe-a com um meio auxiliar (p. ex. ar comprimido).
- Limpe regularmente o calço de apoio para manter o movimento livre.

## Substituir a ferramenta



### Atenção, tensão elétrica

Remova a ficha da tomada e o acumulador antes de qualquer trabalho no aparelho!  
Puxe o cabo elétrico da tomada de rede, segurando-o pela ficha de rede.



### Advertência para o risco de lesões nas mãos

Na zona do eixo de lâminas e da base da plaina existe o risco de entalamento devido a um manuseamento descuidado.



Utilize luvas de proteção!



### Advertência devido a um objeto pontiagudo

As lâminas de aplainar apresentam arestas de corte afiadas. Existe o risco de ferimentos de corte devido a um manuseamento descuidado.



Utilize luvas de proteção!



### Info

Substituir as lâminas de aplainar sempre em pares.

Cada lâmina de aplainar dispõe 2 aristas de corte e podem ser invertidas se forem gastas. Se ambas as aristas de corte forem gastas, as lâminas de aplainar devem ser substituídas por novas.



### Info

As lâminas de aplainar não devem ser afiadas!

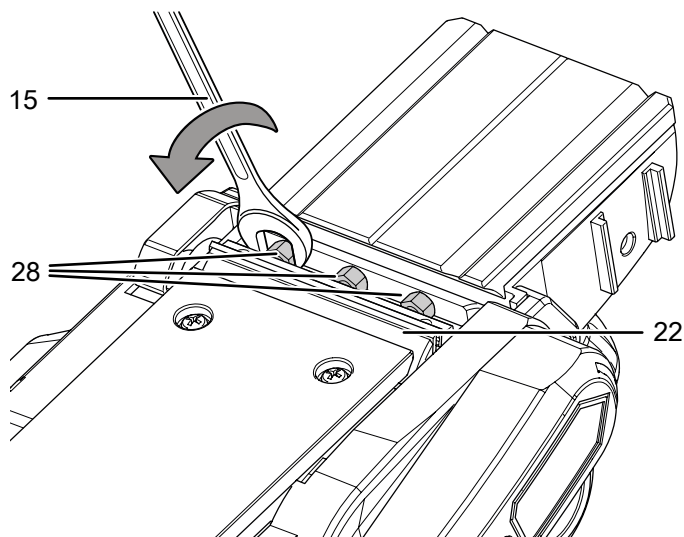


### Info

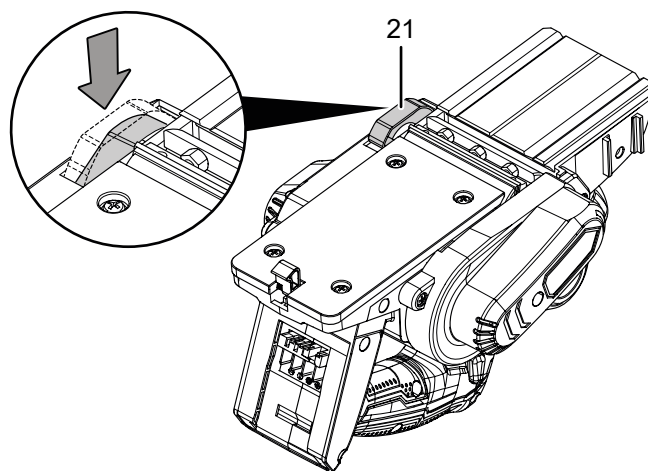
Os parafusos sextavados não devem ser desaparafusados! A chave Allen serve apenas para ajustar a altura do tensionador quando é usado um outro tipo de lâmina.

Proceda da seguinte maneira ao inverter ou substituir as lâminas de aplainar:

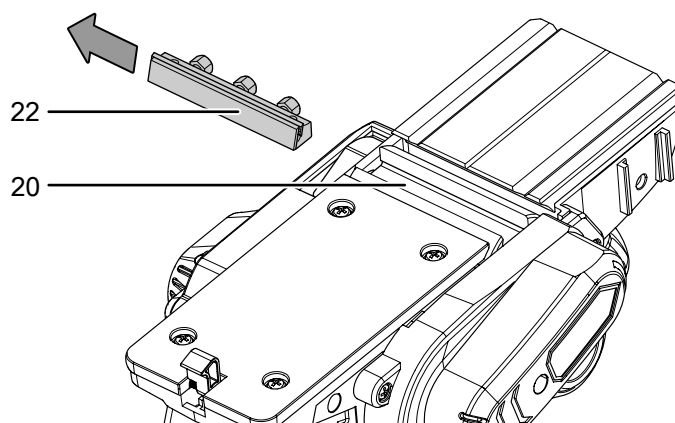
1. Retirar o acumulador do aparelho.
2. Solte as 3 porcas (28) cada tensionador (22) por meio da chave de boca (15).



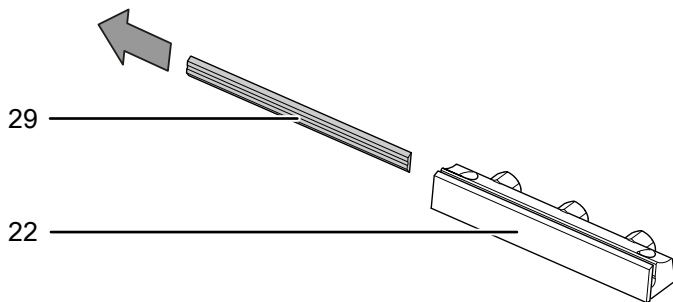
3. Puxe a cobertura de proteção (21) do eixo de lâminas para trás e mantenha-a sob pressão.



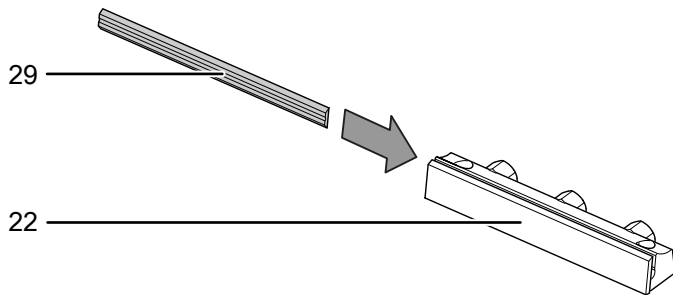
4. Deslize o tensionador (22) lateralmente para fora do eixo de lâminas (20).



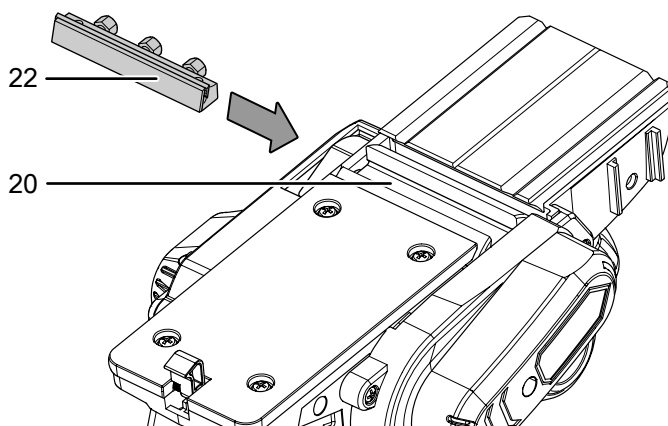
5. Empurre a lâmina de aplainar (29) cuidadosamente para fora do tensionador (22) por meio de uma ferramenta apropriada.



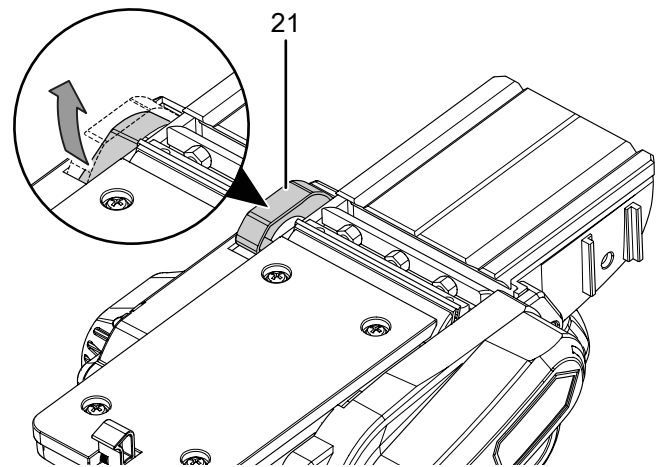
6. Se necessário, deve limpar o tensionador e a lâmina de aplainar com um pano seco e sem fiapos ou um pincel.  
7. Inverta ou substitua a lâmina de aplainar.  
8. Empurre a lâmina de aplainar (29) cuidadosamente para dentro do tensionador (22).



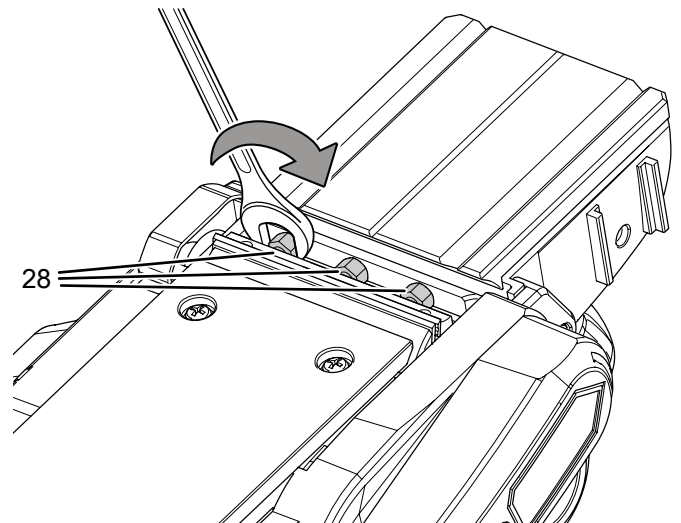
9. Puxe a cobertura de proteção (21) do eixo de lâminas para trás e mantenha-a sob pressão.  
10. Deslize o tensionador (22) para dentro do eixo de lâminas (20). Preste atenção ao alinhamento correto da arresta de corte.



11. Puxe a cobertura de proteção (21) do eixo de lâminas na posição correta, soltando-a.



12. Aparafuse novamente as 3 porcas (28) no tensionador.



13. Gire o eixo de lâminas (20) por 180° e repita este processo com o outro tensionador.

## Descarte



O símbolo do caixote de lixo riscado num aparelho elétrico ou eletrónico usado significa, que este aparelho não deve ser descartado nos resíduos domésticos no fim da sua vida útil. Para a sua devolução gratuita estão disponíveis centros de recolha para aparelhos elétricos e eletrónicos usados perto de si. Pode obter os endereços através da sua administração urbana ou comunal. Pode obter mais informações sobre opções de devolução criadas por nós na nossa página online em <https://de.trotec.com/shop/>.

A recolha separada de aparelhos elétricos e eletrónicos usados permite a reutilização, a reciclagem ou outras formas de reutilizar os aparelhos usados e evita as consequências negativas durante a eliminação dos materiais contidos nos aparelhos, que possivelmente representam um perigo para o meio ambiente e a saúde das pessoas.



Na União Europeia, pilhas e acumuladores não devem ser deitados no lixo doméstico, mas devem ser descartados de forma correta - em conformidade com a Diretiva 2006/66/CE DO PARLAMENTO E DO CONSELHO EUROPEU de 6 de Setembro de 2006 sobre pilhas e acumuladores. Por favor, descarte pilhas e acumuladores de acordo com as disposições legais vigentes.

## Declaração de conformidade

Isto é uma reprodução do conteúdo da declaração de conformidade. Encontre a declaração de conformidade assinada em <https://hub.trotec.com/?id=44532>.

### Declaração de conformidade (tradução do original)

No âmbito da Directiva CE para máquinas 2006/42/CE, anexo II, parte 1, secção A

A Trotec GmbH declara que as máquinas designadas em seguida foram desenvolvidas, construídas e produzidas de acordo com os requisitos da Directiva CE 2006/42/CE.

**Modelo do produto / Produto:** PPLS 10-20V

**Tipo de produto:** plaina sem fios

**Ano de construção a partir de:** 2020-09

**de:**

### Directivas UE relevantes:

- 2011/65/UE: 01.07.2011
- 2012/19/UE: 24/07/2012
- 2014/30/UE: 29.03.2014

### Normas harmonizadas aplicadas:

- EN ISO 12100:2010
- EN ISO 20607:2019
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-14:2015

### Normas nacionais aplicadas e especificações técnicas:

- Regulamento (CE) 1907/2006
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

### Fabricante e nome do representante autorizado da documentação técnica:

Trotec GmbH

Grebener Straße 7, D-52525 Heinsberg

Telefone: +49 2452 962-400

E-Mail: [info@trotec.de](mailto:info@trotec.de)

Loca e data de edição:

Heinsberg, dia 25.09.2020

Detlef von der Lieck, gerente

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)